

Císter. Escribió también el *Anticlaudianus*⁴⁵, *De arte sive articulis fidei catholicae* y la alegoría moral *De planctu naturae*. Del *Doctrinale* registra el CIE una ed. independiente (n.º 142); el CCol no reseña ninguna obra de Alanus, pero en la Biblioteca de Menéndez Pelayo se conserva un *Anticlaudianus* de Basilea, 1536, con la firma autógrafa de Quevedo en la portada⁴⁶.

Como vimos atrás, la obrita de Alanus está entre las que Rabelais, por burla, hace leer a Gargantúa. He aquí una de las *parábolas* —misógina como buena parte de la literatura medieval—, glosada luego en prosa según es habitual en esta recopilación:

*Non est in speculo res que speculatur in illo
Eminet et non est in muliere fides* [h. 188v].

II-7) Esopo: *Fabulae* «*Aesopus moralisatus*», *metrice*, ab Anonymo Neveleti.

La crítica sigue discutiendo si existió realmente un Esopo, que según la leyenda era frigio, tartamudo, jorobado y extremadamente feo; además, se dice que murió asesinado por los habitantes de Delfos. Su problemática existencia se sitúa en el siglo VI a.C., época de máximo florecimiento de la poesía moralizante. El *corpus* que lleva su nombre dio lugar a una larga tradición textual, en la que intervienen principalmente Demetrio de Falero (en prosa), Fedro (en verso), Babrio, Aviano⁴⁷ y, ya en el siglo XIV, el monje de Constantinopla Máximo Planudas. La influencia de Esopo ha sido muy grande en fabulistas de distintas épocas y diferentes lenguas, como La Fontaine y los españoles Samaniego e Iriarte.

Como no podía ser menos, Esopo está incluido entre los *Auctores octo*, con una serie de 61 fábulas en verso latino, casi todas de animales —algunas tan conocidas como «De ranis petentibus regem» y «De mure rustico et urbano»—, *remoralizadas* en los comentarios en prosa que siguen a cada una. En nuestro ejemplar el texto en verso de las fábulas lleva interlineadas, como puede verse en el facsímil, minúsculas glosas ms. de un lector del siglo XVI.

En el CIE, 2304-2317, se registran eds. incunables independientes —algunas en castellano, donde se le llama *Ysopet*, con bellos grabados— de las *Fabulae*, moralizadas o no, como las del XVI reseñadas en el CCol, E-646 al 676.

II-8) Scudo-Bernardo: *Floretus, sive summa theologiae et flores omnium virtutum, metriche*.

La segunda parte del título describe suficientemente el contenido. En efecto, y sin duda para mejor cumplir su finalidad didáctica, es un resumen de teología en estrofas a continuación comentadas en prosa. La obrita ha sido atribuida al ya citado Johannes de Garlandia aparte de a Bernardo de Cluny, y en el prohemio se le adjudica al santo: «Floretus est quidam liber metricus a sancto Bernardo Clarevallis editus». Entre los fines del libro están «peccata vitare» y «bona opera agere»; su materia «sunt articuli fidei, decem precepta legis, septem

⁴⁵ Vid. íd., p. 851.

⁴⁶ Vid. Victoriano Punzano, «Libros raros de la "Biblioteca de Menéndez Pelayo"» (en *El Crotalón. Anuario de Filología Española*, 1 [Madrid, 1984], pp. 1175-1206), p. 1181.

⁴⁷ Vid. Kenney y Klausen, *op. cit.*, pp. 681-683.